

A Z N

Association inter-villages ZORAMB NAAGTAABA

CENTRE d'ACCUEIL de l'ENFANCE en DETRESSE (CAED)

Rapport d'activité 2006-2007



Bilan moral et financier

Rapport réalisé par : L'équipe du CAED
Sous la responsabilité de Clara MARTHE GIRARD

A Z N

*Association inter -Villages ZORAMB NAAGTAABA
(Guiè, Kouila, Bélé, Doanghin, Douré, Babou, Lindi, Namassa, Samissi, Cissé-
Yargho)*

*Siège :
Village de Guiè, Département de Dapélogo, Province d'Oubritenga*

*Adresse postale:
01 BP 551
Ouagadougou 01
BURKINA FASO*

Site web: www.azn-guie-burkina.org

*Association n° 95 – 021 / MAT / POTG / AG
(Parution au Journal Officiel du 11 avril 96)*



Vue aérienne du siège de l'AZN à Guiè (octobre 2003)

Comme chaque année, nous avons la joie de partager avec vous la vie du CAED durant ces douze mois de fonctionnement correspondant à la couverture de notre année fiscale : 1er août 2006- 31 juillet 2007.

Pour mémoire, nous rappelons que le CAED (Centre d'Accueil de l'Enfance en Détresse) est composé de deux unités : l'orphelinat/pouponnière et le CREN (Centre de Récupération et d'Education Nutritionnelle. Nous les présenterons l'une après l'autre.

A- L'orphelinat/pouponnière

1. Etat des lieux :

Enfants présents au 31/7/2006	: 53
Admissions entre le 1er août 2006 et le 31 juillet 2007	: 32
Sorties entre le 1er août 2006 et le 31 juillet 2007	: 28
Présents au 31 juillet 2007	: 57

2. Détail des mouvements par mois

	Août	Sept	oct.	Nov.	Déc.	Janv.	F	M	Av	M	J	J	Total
Admissions	2	2	3	5	0	3	1	2	5	1	6	2	32
Sorties	2	1	0	4	3	1	3	4	5	2	3	0	28
Retour en famille	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3
Adoptions	0	1	0	3	2	0	3	3	3	1	0	0	16
Familles d'accueil	2	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	5
Décès	0	0	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	4

Commentaire

IL suffit de jeter un regard attentif sur ces deux tableaux pour comprendre avec aisance que les admissions sont rapidement compensées par les sorties. Parmi les raisons : Le centre est connu de presque partout sur le plateau central mais aussi, cela prouve la qualité de nos relations avec nos partenaires techniques : préfectures, services de l'action sociale etc....

- Quatre enfants sont malheureusement décédés au cours de cet exercice. Bertrand et Mariete nous ont quitté brutalement à une semaine d'intervalle. Charlotte avait 2 semaines à son admission à la pouponnière, elle était déjà malade, confiée à une famille d'accueil, à Ouagadougou, elle n'a pas survécu. Pélagie n'a pas supporté son abandon, elle est décédée peu de temps après son admission à la pouponnière. Ce fut des temps douloureux pour l'ensemble du personnel.
- Cette année, nous avons eu le plaisir de réaliser le retour de 3 enfants, Aziz, Alizèta et Jacqueline dans leurs familles respectives. Cela s'explique par l'amélioration de leurs situations et leurs capacités à s'intégrer au milieu des leurs, après avoir passer tous les trois, plus d'une année à la pouponnière. Il faut noter également que des contacts réguliers avaient été maintenus avec leurs familles tout au long de leur séjour.

- L'adoption des enfants :



Réjouissances autour de Clément qui s'envole pour la France

16 enfants ont été adoptés au cours de cet exercice, 14 en France, 1 en Italie et 1 en Allemagne. Au moment de leur départ avec leurs parents adoptifs, les enfants, de 10 mois à 2 ans, avaient séjournés à la pouponnière de 1 an à 18 mois. Nous avons reçu des nouvelles de tous ces enfants qui vont bien.

- Les Cinq enfants confiés à des familles d'accueil se sont bien adaptés et ont progressé rapidement.

3. La santé des enfants

Elle est bien meilleure que celle des années antérieures au regard des réalités sur le terrain : Cependant, au cours de l'exercice 2006-2007, sept (7) enfants ont été hospitalisés : 2 pour intolérance au lait, 2 pour paludisme grave, 1 pour anémie sévère, 1 pour des problèmes gastriques et 1 pour une tumeur thoracique. Tous ces cas ont pu être soignés grâce à la vigilance et la compétence du personnel de santé sur place sans pour autant oublier aussi les « soins » quotidiens assurés par les nourrices. La conscience professionnelle de celles qui accompagnent les enfants à l'hôpital (observation scrupuleuse des indications données par les spécialistes de santé, attention proche et chaleureuse) contribuent également à l'amélioration de la santé.



Les mesures liées à l'hygiène ont été approfondies et améliorées, étant convaincu que l'hygiène reste et demeure la première arme de combat contre les maladies. En terme d'évaluation, nous notons un grand progrès par rapport aux années précédentes. Ces changements ont été facilités par la prise de conscience apportée par les différentes formations reçues en la matière pour l'ensemble du personnel mais aussi et surtout pour les nourrices. Ces formations nous ont amenées à des actions concrètes, par exemple :

- Nous avons installé des canaris munis de robinet servant de lavabo pour le lavage des mains avant tout geste (préparation de biberon, administration de médicament, où lorsqu'on veut prendre un enfant dans ses bras).

- Les visiteurs et toute personne entrant à la pouponnière ne peuvent accéder aux lieux de vie des enfants qu'après avoir lavé leurs mains au savon. Les chaussures sont laissées sous la terrasse.
- Les locaux sont lavés tous les jours matin et soir. Chaque semaine, le ménage se fait en grand, les lits sont sortis et les chambres désinfectées.
- Les jouets sont javellisés 20 minutes de temps maximum puis rincés abondamment pour un usage à risque minimisé.
- La cour est balayée deux fois par jour (matin et soir) et les ordures des poubelles brûlées dès qu'elles commencent à se remplir.

Ces pratiques ont considérablement freiné l'arrivée et la contagion des maladies digestives (diarrhées, amibes...) et également les maladies de peau, les conjonctivites, liées au manque d'hygiène des mains.



4. Le personnel



Cette année, neuf personnes ont été recrutées pour renforcer les rangs et remplacer celles qui partaient pour des raisons diverses.

Parmi les nouvelles figures, Fatimata a rejoint l'équipe de cuisine en remplacement de Nongdo qui s'est mariée en janvier 2007. Hélène, à l'entretien, a remplacé Claire qui s'est mariée en juillet 2006.

Au niveau des nourrices, Sylvie, Martine, Fatimata, Mariam, Priscille, Fatoumata, Bibata, complètent le groupe des anciennes, en remplacement de celles ayant quitté la pouponnière pour diverses raisons (mariages, études, changement de poste.

Toutes ne partent pas après le mariage Aicha en est l'exemple ; elle nous a rejoint quelques mois après son mariage. Le couple réside à Guiè, village du mari d'Aicha.

5. Stages et Formations

Cette année, le CAED a reçu des stagiaires psychomotriciennes de France qui ont passé 2 mois à la pouponnière. Elles ont aidé les titulaires et contribué à l'épanouissement des enfants par des activités d'éveil qu'elles ont menées tout le long de leur séjour. Enfin, ces stages ont permis des échanges d'expériences très fructueux aussi bien pour les unes que pour les autres.

En matière de formation, le CAED a activement prit part aux séminaires organisés en partenariat entre l'Union Nationale des Orphelinats du Burkina (UNOB) et le Groupement des Educateurs sans Frontières de France (GREF), ouverts officiellement par un représentant

du Ministère de l'Action Sociale et de la Solidarité Nationale. Ces séminaires, répartis en deux sessions, la première en novembre et la dernière en février, sont venus renforcer nos acquis des années précédentes mais aussi outiller et mieux équiper le personnel dans son travail quotidien. Les thèmes de formation : « La fonction et les responsabilités du Directeur », « L'enfant au centre de nos préoccupations ». Des sous thèmes comme :- la détresse des enfants accueillis - le travail en équipe - la gestion du personnel- intervention sur l'adoption et la malnutrition etc.... nous ont confirmé dans certaines de nos initiatives, apporté de nouveaux savoirs, amené plus de réflexion et de prise de conscience pour assumer nos responsabilités. Nous vous parlerons d'une des retombées de cette formation dans le chapitre du CREN.

6. Les familles d'accueil : importance de leur rôle



Au vu du nombre important d'enfants à prendre en charge, des besoins spécifiques de certains, le CAED a choisi d'en confier quelques uns à des familles d'accueil. Ces enfants présentent souvent des carences affectives sévères après une rupture avec leur mère ou bien des problèmes de santé nécessitant la proximité de soins hospitaliers.

Les familles d'accueil permettent une prise en charge et un suivi dans un milieu plus naturel, plus individualisé, mieux adapté à ces enfants.

D'importants moyens financiers (cf. bilan financier) et matériels sont affectés chaque année pour appuyer le travail des familles d'accueil qui contribuent à l'épanouissement de ces enfants. Nous avons une douzaine de familles d'accueil chargées d'un ou plusieurs enfants selon les capacités de gestion de la famille.

En plus de la prise en charge de ces enfants confiés à des familles d'accueil, nous continuons à soutenir les enfants nécessiteux restés dans leurs familles. La contribution du CAED en lait, de vêtements et souvent de soins médicaux. Au cours de cet exercice, le CAED est venu en aide à 68 familles nécessiteuses dont les mères souffraient pour la plus part d'une carence en lait.

Ainsi 83 enfants ont été soutenus :

- 19 enfants sevrés
- 13 jumeaux (26)
- 1 triplé (3)
- 9 enfants orphelins de mère
- 26 enfants (insuffisance de lait- certaines mères viennent avec des abcès aux seins, ou des maladies).

B- Le Centre de Récupération et d'Education Nutritionnelle (CREN)



Cette année, le CREN a accueilli 164 enfants, 72 filles et 92 garçons. Nous avons constaté une baisse légère des admissions par rapport à l'année dernière (169). Cette diminution peut être liée au meilleur rendement agricole.

Présents au 31 juillet 2006 : 12

Mois	Présents au 31-07-06	Enfants reçus	Sexe F	Sexe M	Guérisons	Décédés	Interruption des soins
Août 06		11	4	7	13	0	0
Sept.		9	8	1	10	0	1
Oct.		16	11	5	11	0	0
Novembre		19	7	12	12	2	2
Décembre		17	6	11	16	0	0
Janvier 07		11	2	9	20	0	0
Février		18	10	8	16	1	0
Mars		9	4	5	8	0	0
Avril		15	4	11	13	1	0
Mai		16	6	10	9	2	0
Juin		15	5	10	20	0	0
Juillet		8	5	3	15	0	0
Total	12	164	72+4	92+8	163	6	7

Au cours de l'année, 4 enfants seulement ont dû être hospitalisés et ont retrouvé la santé.

1. L'amélioration sur le plan nutritionnel

Comme nous l'avons indiqué plus haut, c'est au cours d'une formation que nous a été présenté par une puéricultrice de l'hôpital Yalgado, des réponses alimentaires à la malnutrition (F75 et F100). L'introduction de cet aliment de base appelé F75 au sein du CREN est venue favoriser une récupération rapide des enfants. Cette nouvelle préparation,

facile à digérer, a permis d'éviter certaines maladies liées à l'intolérance alimentaire des bouillies lourdes.

Cette formule alimentaire F75 se prend en intervalle d'une semaine. L'amélioration de l'état de santé varie d'un enfant à l'autre suivant le degré de malnutrition de chacun.



La deuxième formule F100 est un aliment de consolidation. Elle prépare l'enfant à sa sortie. Cette année, nous avons bénéficié du district sanitaire de Ziniaré notre chef lieu de province, d'un don de F75 et F100.

Le grand avantage de ces formules est qu'elles conviennent bien aux enfants malnutris en raccourcissant leur séjour au CREN. Nous rappelons que toutes les autres bouillies sont toujours préparées et apprises aux mères. Les

bouillies de céréales (petit mil, maïs jaune, riz, haricot) associées d'ingrédients comme le soubala, les tourteaux d'arachide, etc..).

Nous pensons que tout cet appui éducatif proposé aux mères se répercute sur leur famille. Il joue un rôle préventif sur l'ensemble de la population.

Pour nous, la malnutrition et ses conséquences demeurent dans nos préoccupations quotidiennes. Nous restons très à l'écoute et ouverts à toute initiative visant à donner de nouvelles réponses, de nouveaux remèdes en terme de prévention et de soins.

2. Les projets du CAED

- L'extension du CREN
Elle avance à petits pas... L'objectif visé est de construire des unités familiales qui soient en mesure de réduire l'aspect collectif en accueillant plus d'enfants et leurs mères dans des unités familiales (3 ou 4 mères par unité). Cette année, nous avons pu construire deux logements au bénéfice des mères accompagnant leurs enfants. Ce programme devrait être terminé en 2008.
- Les travaux de la pouponnière :
 - Nous avons fini l'élaboration du plan de la nursery avec l'architecte et espérons commencer la construction en 2008.
 - La cuisine est en voie de finition, il ne reste plus que le mur d'enceinte à construire.
 - Le magasin devrait être commencé en 2008.
 - Rappelons que le projet complet de la nouvelle pouponnière prévoit encore deux autres pavillons.

Bilans financiers

A Z N

Association inter-villages ZORAMB NAAGTAABA

CENTRE d'ACCUEIL de l'ENFANCE en DETRESSE (CAED)

Balance des comptes "Généraux" / Exercice 2006-2007 (Août 2006 à Juillet 2007)

MONAIE = Franc CFA (Communauté Financière d'Afrique) 1 € = 655,957 F CFA

	Entrées	Sorties	Solde
Recettes (REC)	61 343 074		61 343 074
Report solde exercice précédent (RSEP)	-2 516 158		-2 516 158
Dons de personnes morales (subventions) (Subventions)	57 180 991		57 180 991
Terre Verte	12 621 169		12 621 169
Mission Enfance Monaco	6 210 601		6 210 601
SOS Enfants	459 169		459 169
ASTRES	24 000		24 000
Lumière des Enfants	3 556 750		3 556 750
IDEM	1 115 127		1 115 127
Anim Censeau	655 957		655 957
Song Kamb Soul	865 863		865 863
Kombi Beogo	4 591 699		4 591 699
Comité Villefranchois de Lutte Contre la Faim	196 787		196 787
Soyons Amis du Burkina	3 542 166		3 542 166
Amitiés et Partage	655 957		655 957
Centre Italien Aide à l'enfance	860 000		860 000
Amis de Pabré	30 000		30 000
SEL	7 097 454		7 097 454
Ministère action social	3 025 000		3 025 000
Kombi-Yinga	186 627		186 627
SAVENA	590 361		590 361
Association Secours Populaire	37 835		37 835
Sourires du Burkina	196 800		196 800
Association Enfants de Guiè	196 787		196 787
Ecole notre Dame	127 000		127 000
Mormal Rencontre	498 527		498 527
Fondation Jean-Marie Bruneau	9 839 355		9 839 355
Autofinancements (RP) (RP)	1 833 900		1 833 900
Participations des bénéficiaires (Partbenef)	847 800		847 800

Réformes (R)	986 100	986 100
Dons de personnes physiques à l'AZN (DP)	4 844 341	4 844 341
Dépenses (DEP)	70 820 359	-70 820 359
FONCTIONNEMENT GENERAL (Fonct)	26 409 110	-26 409 110
INVESTISSEMENTS (INV)	8 626 740	-8 626 740
Constructions & matériaux de construction (Bat)	4 549 347	-4 549 347
Mobilier (dont achat de bois & fer pour fabrication) (Mob)	75 000	-75 000
Autres équipements batiments et extérieurs (Eq Bat Ex)	370 240	-370 240
Véhicules (Vhl)	3 070 000	-3 070 000
Outillage (Otlg)	411 672	-411 672
Matériel informatique (InforMat)	150 481	-150 481
FRAIS SPECIFIQUES AUX PROGRAMMES (FSP)	35 784 509	-35 784 509
+frais transversaux+ (FT)	4 605 717	-4 605 717
Photos (Photos)	51 200	-51 200
Réalisations à haute intensité de main d'œuvre (RHIMO)	288 700	-288 700
prestataires de service (PrestService)	900 000	-900 000
Accueil des partenaires (AccPart)	91 000	-91 000
Documentation (Doc)	253 525	-253 525
Objets artisanaux pour partenaires (ObArt)	337 200	-337 200
Produits de nettoyage (vaisselles & locaux) (Nett)	2 609 897	-2 609 897
Aides Sociales exceptionnelles hors volontaires (Aex)	74 195	-74 195
+intrants agricoles+ (+IA+)	618 250	-618 250
frais d'élevage (Felv)	618 250	-618 250
+collégiens/lycéens+ (+CL+)	40 000	-40 000
Prise en charge des élèves SES (PeCSES)	40 000	-40 000
+enfants du CAED+ (+EC+)	30 520 542	-30 520 542
Lait maternisé (LtMat)	3 456 590	-3 456 590
Médicament pédiatriques (MP)	5 704 375	-5 704 375
Hospitalisation pédiatrique (HP)	1 633 222	-1 633 222
voûte nubienne CAED (VNCAED)	936 290	-936 290
Prise en charge des enfants en familles d'accueil (PCEFA)	9 275 000	-9 275 000
Repas des enfants (RepEnf)	9 515 065	-9 515 065
Valorisation des dons reçus en nature (Dnature)	43 411 460	43 411 460
Mise à la consommation des dons en nature (MCDN)	43 411 460	-43 411 460
Total général	104 754 534	114 231 819
		-9 477 285

Détail des dons en nature

(Août 2006 à Juillet 2007)

	Entrées	Sorties	Solde
Recettes (REC)	43 411 460		43 411 460
Dons de personnes morales	41 256 260		41 256 260
Terre Verte	2 846 330		2 846 330
Mission Enfance Monaco	1 110 500		1 110 500
ASTRE	480 000		480 000
Association Famille Pays de Tulle	33 135		33 135
District Sanitaire de Ziniaré	546 500		546 500
Foyer rural d'ARCANACH	22 720		22 720
Lumière des Enfants	3 062 360		3 062 360
Song Kamb Soul	80 000		80 000
Kombi Beogo	2 735 720		2 735 720
SIRRES	17 000		17 000
Soyons Amis du Burkina	20 000		20 000
Amitié et Partage	3 191 472		3 191 472
Foyer Rural de Bruejouis	14 182		14 182
LALO	92 260		92 260
Scouts de la région de Cluses	3 275 000		3 275 000
Lycée agricole D'Yvetot	50 000		50 000
Baobab	142 000		142 000
ASOLTA	2 508 073		2 508 073
LIONS CLUB Ouaga	650 000		650 000
Kombi-Yinga	10 995 053		10 995 053
Ministère de l'Action Sociale	196 780		196 780
UNISHAEL	10 000		10 000
Association Enfants de Guiè	51 720		51 720
LE VESTIAIRE	27 971		27 971
Secours Catholique	19 903		19 903
Catholic Relief Service	1 101 000		1 101 000
Projet production international	3 500 000		3 500 000
SAVENA	3 837 545		3 837 545
MAZANGA	150 000		150 000
Association YAKA	489 036		489 036
Dons de personnes physiques	2 155 200		2 155 200
Dépenses (DEP)		43 411 460	-43 411 460
FONCTIONNEMENT GENERAL (Fonct)		1 666 297	-1 666 297
Fournitures de bureau (Bur)		55 000	-55 000
déplacements/transports (Transp.)		1 611 297	-1 611 297
INVESTISSEMENTS SUR LE SIEGE DE L'AZN (INV)		12 944 182	-12 944 182
Constructions & matériaux de construction (Bat)		9 345 000	-9 345 000
Véhicules (Vhl)		14 182	-14 182

Outillage (Otlg)	85 000	-85 000
Forages et puits (FP)	3 500 000	-3 500 000
UTILISATIONS SPECIFIQUES AUX PROGRAMMES (FSP)	28 800 981	-28 800 981
+élèves du primaire+ (+EP+)	35 000	-35 000
divers pour élèves PS (divers enf)	35 000	-35 000
+enfants du CAED+ (+EC+)	28 765 981	-28 765 981
Lait maternisé (LtMat)	18 450 836	-18 450 836
médicament pédiatriques (MP)	2 753 736	-2 753 736
Jouets (Jouets)	435 760	-435 760
Divers pour enfants CAED (dv enf)	115 000	-115 000
vetements des enfants (VetEnf)	3 397 949	-3 397 949
repas des enfants (RepEnf)	2 203 000	-2 203 000
produits de nettoyage (vasselles & locaux) (Nett)	1 409 700	-1 409 700
Total général	43 411 460	43 411 460
		0

Conclusion

Depuis 1995, date de création du Centre d'Accueil de l'Enfance en Détresse, nous travaillons ensemble avec vous pour assurer un avenir meilleur à ces enfants dont les circonstances de la vie n'ont pas jusque là épargnées.

Nous vous remercions, chers amis, partenaires du Nord où d'Afrique, personnes physiques où morales pour le soutien déterminant dont vous avez fait preuve au cours de cette année qui s'achève.

Nous remercions aussi toutes les instances administratives et judiciaires qui apportent leur concours au bon déroulement de nos activités.

Notre reconnaissance s'adresse au gouvernement burkinabé, à travers notre Ministère de tutelle, le Ministère de l'Action Sociale et de la Solidarité Nationale pour son soutien et sa confiance.

Grâce à votre présence à nos cotés, nous avons la force de poursuivre notre travail chaque jour auprès des enfants.

